

РАЗДЕЛ 3 Section	МАССА Weight Approx. ≈ kg	МАТЕРИАЛЫ Materials	СОЕДИНЕНИЕ со шлангом РЕЗЬБА или ФИТИНГ Hose Inlet Thread or Coupling		НОМЕР ЗАКАЗА Part Number
			DN	G / K	Type



НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

6,6	коленный переходник - алюминий фитинг - латунь KD = NBR <i>elbow aluminium coupling brass</i> KD = NBR	80	G 3" A Ms	KWK 3" Ms	
6,7		100	G 4" A Ms	KWK 4" Ms	
8,3		100	5 1/2" A Ms	1) KWK 5 1/2" Ms	
5,8	коленный переходник - алюминий KD = NBR <i>elbow aluminium</i> KD = NBR	80	G 3" A Al	KWK 3" Al	
6,2		100	G 4" A Al	(KWK 4" Al)	
6,7		100	5 1/2" A Al	1) KWK 5 1/2" Al	
7,0	коленн. переходник - нерж. сталь 1.4571 (V4A) KD = PD KWK TM <i>elbow stainless steel</i> AISI 316 L / INOX KD = PD KWK TM	50	Rd 78x1/6 SS 2)	KWK 78 SS	
6,9		80	G 3" A SS	KWK 3" SS	
7,9		100	G 4" A SS	KWK 4" SS	
10,3		100	5 1/2" A SS	1) KWK 5 1/2" SS	
<p>Резьба для железнодорожной цистерны, соотв. старой DIN 11</p> <p>1) Rail car thread according to old DIN 11</p> <p>Круглая резьба, соотв. DIN 405, - согласно DIN 14555 для пожарных машин</p> <p>2) Knuckle thread acc. to DIN 405 - according to DIN 14555 for fire brigade oil alarm vehicles</p>					
6,8	коленный переходник - алюминий фитинг - латунь KD = NBR <i>elbow aluminium coupling brass</i> KD = NBR	50	VK 50 Ms	KWK x VK 50	
6,6		80	VK 80 Ms	KWK x VK 80	
7,8		100	VK 100 Ms	KWK x VK 100	
6,1	переходник+муфта - алюминий <i>elbow + coupling aluminium</i>	80	VK 80 Al	KWK x VK 80 Al	
7,8	коленн. переходник+муфта - нерж. сталь 1.4571/1.4408 KD = PD KWK TM <i>elbow + coupling stainless steel</i> AISI 316 L / INOX KD = PD KWK TM	50	VK 50 SS	KWK x VK 50 SS	
7,6		80	VK 80 SS	KWK x VK 80 SS	
9,1		100	VK 100 SS	KWK x VK 100 SS	
7,2	коленный переходник - алюминий фитинг - латунь KD = NBR <i>elbow aluminium coupling brass</i> KD = NBR	50	MK 50 Ms	KWK x MK 50	
7,3		80	MK 80 Ms	KWK x MK 80	
9,4		100	MK 100 Ms	KWK x MK 100	
6,4	переходник+муфта - алюминий <i>elbow + coupling aluminium</i>	80	MK 80 Al	KWK x MK 80 Al	
8,1	коленн. переходник+муфта - нерж. сталь 1.4571/1.4408 KD = PD KWK TM <i>elbow + coupling stainless steel</i> AISI 316 L / INOX KD = PD KWK TM	50	MK 50 SS	KWK x MK 50 SS	
8,3		80	MK 80 SS	KWK x MK 80 SS	
10,4		100	MK 100 SS	KWK x MK 100 SS	
7,1		коленный переходник - алюминий фитинг - латунь KD = NBR <i>elbow aluminium coupling brass</i> KD = NBR	50	Storz C Ms	KWK x Storz C
7,0	80		Storz B Ms	KWK x Storz B	
8,9	100		Storz A Ms	KWK x Storz A	
6,8	коленный переходник - алюминий KD = NBR <i>elbow + coupling aluminium</i> KD = NBR	50	Storz C Al	KWK x Storz C Al	
6,2		80	Storz B Al	KWK x Storz B Al	
7,6		100	Storz A Al	KWK x Storz A Al	
8,1		коленн. переходник+муфта - нерж. сталь 1.4571 (V4A) KD = PD KWK TM <i>elbow + coupling stainless steel</i> AISI 316 L / INOX KD = PD KWK TM	50	Storz C SS	KWK x Storz C SS
8,5	80		Storz B SS	KWK x Storz B SS	
10,3	100		Storz A SS	KWK x Storz A SS	

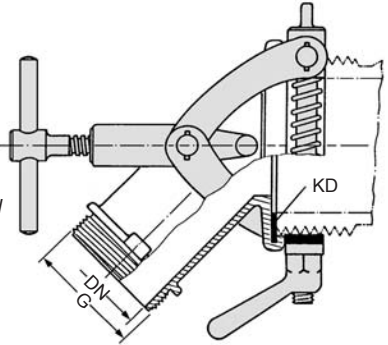
Фитинги для слива из железнодорожных цистерн **KWK**, с коленным переходником DN 80 (3") с прокладкой KD, с другой стороны, с соединением для шланга, как изображено на рисунке. Зажимное устройство и зажимы из оцинкованной стали.

Rail car discharge coupling type **KWK** with elbow DN 80 (3"), with captive seal KD, other end hose connection as shown. Clamping device and clamps of galvanised steel.

KWK

с внешней резьбой
G = резьба
соотв. DIN ISO 228

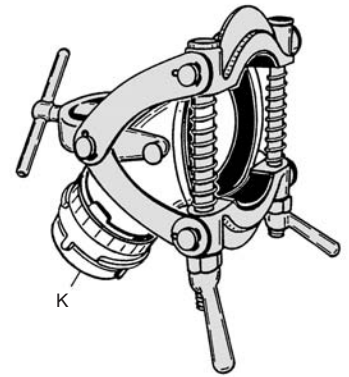
with male pipe thread
G = BSP parallel
acc. to DIN ISO 228



KWK - VK

с фитингом VK
соотв. DIN 28450

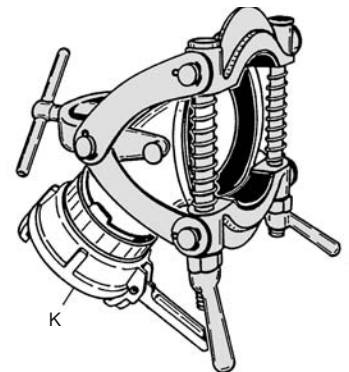
with VK-coupling
acc. to DIN 28450



KWK - MK

с фитингом MK
соотв. DIN 28450

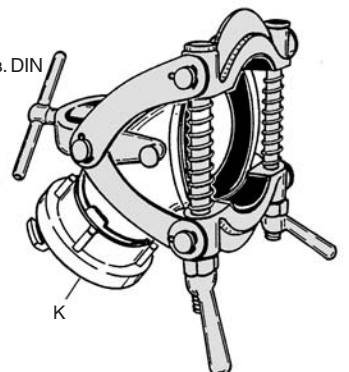
with MK-coupling
acc. to DIN 28450



KWK - Storz

с зафиксированным
фитингом Storz, соотв. DIN

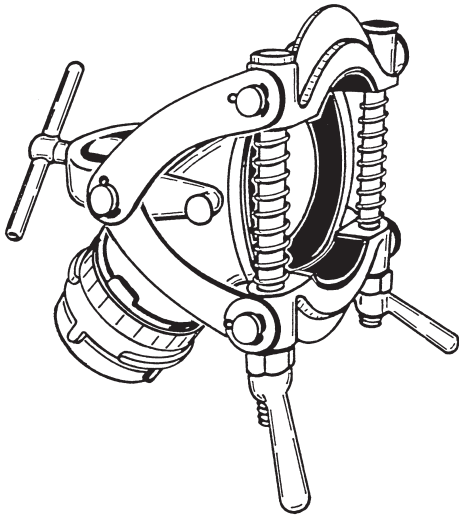
with Storz coupling
acc. to DIN



Фитинги для железнодорожных цистерн KWK

RAIL CAR DISCHARGE COUPLING **KWK**

Опорожнение железнодорожных цистерн • The Rail Tanker Discharge



Большинство ж/д цистерн имеют соединение со шлангом диаметром DN 100 с резьбой 5 1/2", соотв. старой DIN 11 (внеш. Ø ≈ 139 мм). Шланги с диаметром DN 100 (4") с навинчивающимся фитингом M 100-5 1/2" можно монтировать без переходника (A). Для облегчения работы могут использоваться шланги для бензовозов TW 75 (3"), которые оснащены фитингами быстрого подсоединения TW, соотв. DIN 28450. Соединение с резьбой 5 1/2" происходит быстро и безопасно с помощью переходника KWZ, как показано на странице 325 (B).

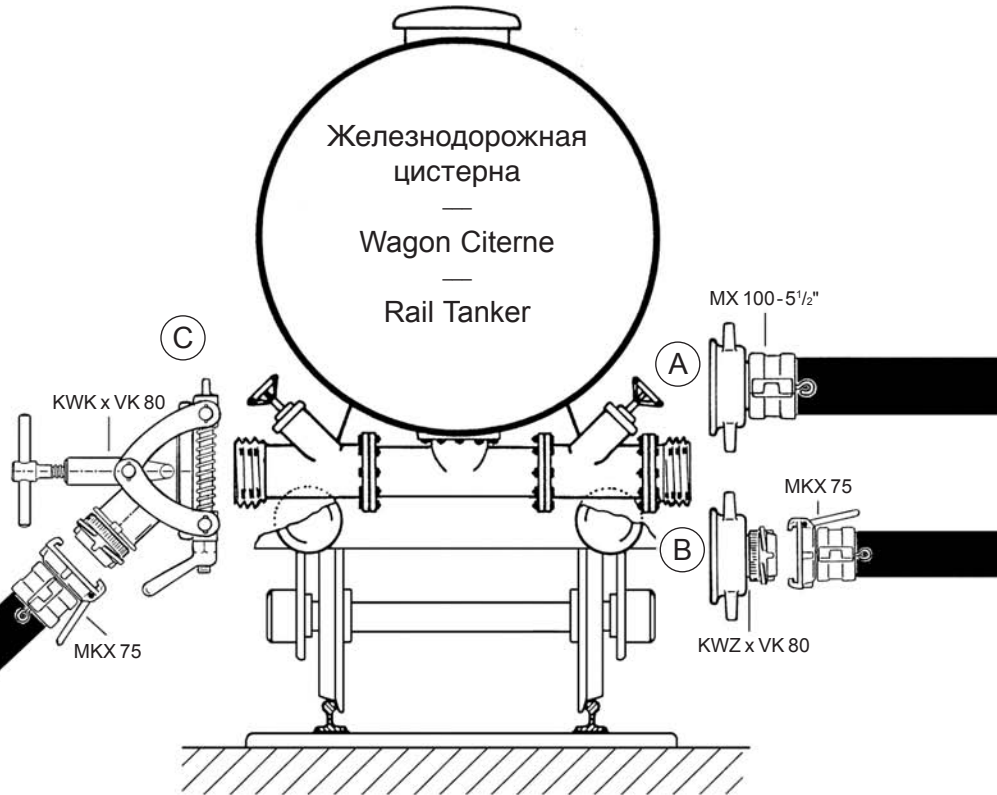
Most rail tankers have a hose connection DN 100 with 5 1/2" rail car thread according to old DIN 11 (male Ø ≈ 139 mm). Hoses DN 100 (4") with female coupling M 100-5 1/2" can be fitted directly for the discharge (A). To ease work, more often tank truck hoses TW 75 (3") are used. These are fitted with TW quick action couplings according to DIN 28450. The connection with the 5 1/2" rail car thread is quickly and safely achieved with a rail tanker adapter KWZ (B), see page 325.

Опорожнение цистерн с помощью KWK ©

Соединение KWK для железнодорожных цистерн с разными шланговыми соединениями или поврежденной/грязной резьбой надежно в течение десятилетий. Поэтому оно является стандартным для пожарных машин. Соединения KWK используются на бензовозах вместо нескольких переходников на международных маршрутах. KWK могут быть установлены на шланговых фитингах с резьбой диаметром 80 - 140 мм и подходят для возникающего статического давления, но не подходят для высокого давления насоса.

Rail Tanker Discharge with KWK ©

For rail tankers with different hose connections or damaged/dirty thread the quick clamp coupling KWK has proved suitable for decades. Therefore it is standard of oil alarm vehicles. Many forwarders of tank trucks use the KWK instead of various adapters on international routes. - The KWK can be clamped on hose fittings with threads of 80 to 140 mm male diameter. The clamping is suitable for the occurring static pressures, but not for higher pump pressures.



Запчасти KWK • Spare Parts of KWK

EM 883

EB 885

Материал Material	Номер заказа Part No.
пербунан / Buna-N	PD 152/80
витон / FKM	ViD 152/80
PTFE покрытый PTFE encapsulated	PD 152/80 TM

EK 882

EA 881